

Súd: Okresný súd Čadca  
Spisová značka: 10C/243/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5113223071  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 02. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubomíra Krišťáková  
ECLI: ECLI:SK:OSCA:2015:5113223071.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Č a d c a samosudkyňou JUDr. Ľubomírou Krišťákovou v právnej veci navrhovateľa EOS KSI Slovensko, s. r. o., Údernícka 5, 851 01 Bratislava, IČO: 35 724 803, zastúpeného Advokátskou kanceláriou TOMÁŠ KUŠNÍR, s. r. o., Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 36 613 843, proti odporkyni S. V., I.. XX.X.XXXX, Z. X. XXX, o zaplatenie 443,70 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 327,88 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 327,88 € od 31.10.2010 do zaplatenia, a to v lehote 15 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Návrh navrhovateľa v časti o zaplatenie istiny vo výške 115,82 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 115,82 € od 31.10.2010 do zaplatenia z a m i e t a .

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi trovy konania z titulu zaplateného súdneho poplatku za návrh na začatie konania vo výške 12,66 € a na účet právneho zástupcu navrhovateľa trovy právneho zastúpenia vo výške 45,12 €, v lehote 15 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Návrhom, ktorý bol Okresnému súdu Čadca doručený dňa 26.8.2013, sa pôvodný navrhovateľ - spoločnosť Consumer Finance Holding, a. s., IČO: 35 923 130 domáhal voči odporkyni zaplatenia istiny vo výške 443,70 € s príslušenstvom na tom skutkovom základe, že právny predchodca navrhovateľa Consumer Finance Holding, a. s. a odporkyňa uzatvorili dňa 28.5.2010 zmluvu o pôžičke evidenčné číslo 7072789, na základe ktorej právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyni celkovú sumu pôžičky 516,-- €. Podľa zmluvy o pôžičke mala odporkyňa pôžičku splácať v pravidelných 24 mesačných splátkach po 22,12 €. Do dňa podania návrhu odporkyňa uhradila sumu 22,12 €. Keďže odporkyňa porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, resp. jednotlivé povinné splátky, riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami v zmluve uvedenými, navrhovateľ listom zo dňa 20.10.2010 označeným ako predžalobná upomienka vyzval odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Do dňa podania návrhu odporkyňa dlžné splátky neuhradila. Celkový dlh odporkyne ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 449,27 €. Súčasne navrhovateľ si uplatňuje i úroky z omeškania vo výške 9 % ročne počnúc od 31.10.2010 do zaplatenia.

Uznesením č. k. 10C/243/2013-31 zo dňa 18.12.2014 súd pripustil, aby z konania na strane navrhovateľa vystúpila spoločnosť Consumer Finance Holding, a. s., IČO: 35 923 130 a na jej miesto do konania vstúpila obchodná spoločnosť EOS KSI Slovensko, s. r. o., IČO: 35 724 803. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 10.2.2015.

Podľa § 115a ods. 2 OSP pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 156 ods. 3 OSP vo veciach, v ktorých súd rozhoduje rozsudkom bez nariadenia ústneho pojednávania, oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu v lehote najmenej 5 dní pred jeho vyhlásením.

Podľa § 200ea ods. 1 OSP ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1000 €, od tohto okamihu ide o drobný spor.

Keďže predmet sporu nedosahuje sumu 1000 €, bol súd toho názoru, že v danom prípade ide o drobný spor a v nadväznosti na § 115a ods. 2, § 156 ods. 3 a § 200ea ods. 1 OSP konal a rozhodol v neprítomnosti účastníkov konania. Termín verejného vyhlásenia rozsudku bol zverejnený na úradnej tabuli súdu vyhláškou čl. 35 dňa 18.2.2015, vyhláška bola zvesená dňa 25.2.2015. Vyhláška bola zaslaná v zmysle čl. 36 i na zverejnenie na webovom sídle Okresného súdu Čadca.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi založenými v spisovom materiáli, a to najmä s návrhom na začatie konania, ktorý bol Okresnému súdu Čadca doručený dňa 26.8.2013, zmluvou o pôžičke zo dňa 28.5.2010, všeobecnými obchodnými podmienkami, predžalobnou upomienkou zo dňa 20.10.2010, zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 18.10.2013, prílohou k zmluve o postúpení pohľadávok zo dňa 18.10.2013 a na základe takto vykonaného dokazovania mal zistený nasledovný skutkový stav:

Právny predchodca navrhovateľa - obchodná spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. uzatvorila s odporkyňou dňa 28.5.2010 zmluvu o pôžičke. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú všeobecné obchodné podmienky. Odporkyňa je v zmluve identifikovaná svojím menom, priezviskom, rodným číslom, číslom občianskeho preukazu a bydliskom. Na základe predmetnej zmluvy právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyňi pôžičku v schválenej výške 350,-- €, celková výška pôžičky bola 516,-- €. Poskytnutú pôžičku sa odporkyňa zaviazala splácať mesačne v splátkach vo výške 22,12 € s počtom splátok 24. Konečná splatnosť bola 24 mesiacov, sadzba poistenia 2,9 %, ročná úroková sadzba 48,85 %, údaj o RPMN vo výške 48,85 %.

Výzvou zo dňa 20. 10. 2010 označenou ako výzva pred podaním žaloby navrhovateľ vyzval odporkyňu na zaplatenie celkovej istiny vo výške 513,18 € obratom, najneskôr však do 3 dní od doručenia upomienky. Predžalobná upomienka bola odporkyňi doručená dňa 27.10.2010.

Dňa 18.10.2013 uzatvorila obchodná spoločnosť Consumer Finance Holding, a. s. ako postupca s obchodnou spoločnosťou EOS KSI Slovensko, s. r. o. ako postupníka zmluvu o postúpení pohľadávok. Podľa pripojenej prílohy k zmluve o postúpení pohľadávok zo dňa 18.10.2013, predmetom postúpenia bola i pohľadávka voči odporkyňi špecifikovaná variabilným číslom 7072789.

Podľa § 25 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. právne vzťahy, ktoré vznikli pred 11. júnom 2010 na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, sa spravujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon v odseku 2 neustanovuje inak. Podľa odseku 2 ustanovenia § 10 ods. 2 a 3, § 12, 14, 17 ods. 1 a 2 a § 18 sa od 11. júna 2010 použijú aj na právne vzťahy vzniknuté na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola uzavretá pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona na dobu neurčitú a podľa ktorej sa po nadobudnutí účinnosti tohto zákona poskytuje alebo môže poskytovať spotrebiteľský úver.

Podľa § 2 písm. a/ zákona č. 258/2001 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písm. b/ zákona č. 258/2001 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom,.

Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Podľa § 3 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z. z. spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 3 ods. 6 zákona č. 258/2001 Z. z. pri úveroch formou povoleného prečerpania peňažných prostriedkov na bežnom účte poskytnutých bankou iným spôsobom ako na kreditné karty (§ 1 ods. 3) alebo, ak nemožno určiť ročnú percentuálnu mieru nákladov, musí byť spotrebiteľ najneskôr v čase uzatvorenia zmluvy písomne informovaný o

- a) úverovom limite, ak je stanovený,
- b) ročnej úrokovej sadzbe a poplatkoch platných od doby, keď bola zmluva uzatvorená a podmienkach, za ktorých môže byť zmenená a doplnená,
- c) postupe a spôsobe zániku alebo ukončenia zmluvy.

Ak je na účte prípustné prečerpanie peňažných prostriedkov a toto prečerpanie trvá dlhšie ako tri mesiace, spotrebiteľ musí byť písomne informovaný o ročnej úrokovej sadzbe, poplatkoch a ďalších dôsledkoch.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z. z. zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

- a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,
- b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
- g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,

- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,
- l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,
- n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,
- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Podľa § 4 ods. 3 zákona č. 258/2001 Z. z. Pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

- a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo
- b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 4 ods. 4 zákona č. 258/2001 Z. z. od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie..

Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 142 ods. 2 O. s. p. ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

V súdenom prípade mal súd z vykonaného dokazovania preukázané, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa obchodnou spoločnosťou Consumer Finance Holding a odporkyňou vznikol právny vzťah z titulu uzatvorenej zmluvy o pôžičke zo dňa 28.5.2010, evidenčné číslo 7072789. Právny predchodca navrhovateľa pri uzatváraní uvedenej zmluvy o pôžičke konal v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti. Poskytovanie úverov má právny predchodca navrhovateľa v predmete svojej činnosti, je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva i z verejne dostupných údajov v obchodnom registri. Spĺňa tak predpoklady dodávateľa v zmysle vyššie citovaného § 3 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. a § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka. Odporkyňa v právnom vzťahu s právnym predchodcom navrhovateľa vystupovala ako fyzická osoba, občan, nepodnikateľ, ktorý nekonal v rámci predmetu svojho zamestnania, povolania alebo podnikania. Dôkaz o opaku súdu ku dňu jeho rozhodovania predložený nebol. Preto súd vo vzťahu k odporkyni bol toho názoru, že odporkyňa spĺňa predpoklady spotrebiteľa v zmysle vyššie citovaného § 3 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z.z. a § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka. Súd preto právny vzťah medzi navrhovateľom a odporkyňou vyhodnotil ako spotrebiteľský vzťah podliehajúci právnej úprave obsiahnutej v zákone č. 258/2001 Z.z. a v Občianskom zákonníka a z uvedených dôvodov zmluvu o pôžičke zo dňa 28.5.2010 podrobil preskúmaniu v zmysle vyššie citovaných zákonných ustanovení.

Podstatnou obsahovou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere je v zmysle vyššie citovaného § 4 ods. 2 písm. i) zákona č. 258/2001 Z.z. výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Význam týchto údajov, ktoré sa majú nachádzať v zmluve, spočíva v tom, aby spotrebiteľ

už pri podpise zmluvy vedel, v akých termínoch, v akej výške a ako dlho je povinný plniť si povinnosti splácať istinu, úroky a iné poplatky vyplývajúce zo zmluvy. Podstatnou obsahovou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle § 4 ods. 2 písm. g) zákona č. 258/2001 Z.z. je i uvedenie konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. Nedodržanie týchto obsahových náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere zákon č. 258/2001 Z.z. v § 4 ods. 3 sankcionuje výslovnou stanovenou zákonnou domnienkou, podľa ktorej sa poskytnutý úver v takýchto prípadoch považuje za bezúročný a bez poplatkov.

V súdenom prípade z vykonaného dokazovania vyplynulo, že zmluva o pôžičke s evidenčným číslom 7072789 zo dňa 28.5.2010, uzatvorená medzi právnym predchodcom a odporkyňou, obsahuje údaj o schválenej výške pôžičky 350,-- €, údaj o celkovej sume pôžičky 516,-- €, údaj o mesačnej splátke 22,12 €, počte splátok 24, údaj o sadzbe poistenia 2,9 %, údaj o ročnej úrokovej sadzbe 48,85 %, údaj o RPMN 48,85 % a termín konečnej splatnosti 24 mesiacov. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú všeobecné obchodné podmienky. Zmluva neobsahuje údaj o termíne splatnosti jednotlivých splátok. V zmluve absentuje aj údaj o vyčíslení výšky jednotlivých splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Navrhovateľ do úverovej zmluvy uviedol iba celkovú splátku, z ktorej nie je možné zistiť jej jednotlivé zložky. Iba z bodu 6.3 všeobecných obchodných podmienok vyplýva, že v jednotlivých splátkach je zahrnutý dohodnutý anuitný úrok, príslušná časť istiny a poplatok za poskytnutie pôžičky. Nie je tak zrejmé, aká časť splátky je určená na splátku istiny, aká časť na splátku úroku a prípadne, aká časť pripadá na splátku poplatkov a akých poplatkov a tieto údaje nemožno zistiť ani zo všeobecných obchodných podmienok pripojených k zmluve o pôžičke. Pritom primárnemu účelu právnej úpravy normami spotrebiteľského práva (ktorými je zrozumiteľnosť pre spotrebiteľa a jeho ochrana) zodpovedá iba taký výklad § 4 ods. 2 písm. i) zákona č. 258/2001 Z.z., ktorý každý z atribútov vyjadrený v zákona slovami „výška, počet a termín splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“ viaže ku každej z tam uvedených zložiek spotrebiteľského úveru, ktorý má byť v konečnom dôsledku zaplatený, teda tak k istine, ako i k úrokom a prípadným poplatkom a akým poplatkom. K naplneniu tohto účelu preto nemôže učiniť zadosť zmluva neobsahujúca vyčíslenie výšky splátok istiny, úrokov a iných poplatkov (u každej takejto čiastkovej položky), čo je práve dôkazom zvýšenej pozornosti venovanej ochrane spotrebiteľa. Rovnako tak údaj o konečnej splatnosti úveru 24 mesiacov súd považoval za neurčitý údaj. Vzhľadom na tieto chýbajúce náležitosti zmluvy o pôžičke súd predmetnú zmluvu o pôžičke zo dňa 28.5.2010 považoval za platnú, avšak poskytnutý úver vyhodnotil ako bezúročný a bez poplatkov.

V konaní bolo ďalej preukázané, že finančné plnenie - pôžička, ktorá bola právnym predchodcom navrhovateľa poskytnutá odporkyni, bola vo výške 350,-- €. Odporkyňa v súvislosti s touto pôžičkou navrhovateľovi uhradila sumu vo výške 22,12 €. Súd, keďže úver poskytnutý právnym predchodcom navrhovateľa odporkyni vyhodnotil ako bezúročný a bez poplatkov, odporkyňu zaviazal k povinnosti zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 327,88 € zodpovedajúcu výške rozdielu medzi poskytnutým finančným plnením - pôžičkou a odporkyňou vykonanými úhradami. Súčasne, keďže odporkyňa sa s úhradou uvedenej sumy vo výške 327,88 € dostala do omeškania, uvedenú sumu navrhovateľovi neuhradila ani v dodatočnej lehote poskytnutej jej na plnenie, súd odporkyňu zaviazal i k povinnosti zaplatiť navrhovateľovi úrok z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 327,88 € od 31.10.2010 do zaplatenia.

Z uvedených dôvodov, keďže súd pôžičku poskytnutú právnym predchodcom navrhovateľa odporkyni vyhodnotil ako bezúročnú a bez poplatkov a odporkyňu zaviazal zaplatiť navrhovateľovi sumu zodpovedajúcu výške poskytnutej pôžičky (finančného plnenia), vo zvyšku návrh navrhovateľa zamietol.

Vo výroku o trovách konania súd rozhodol v súlade s § 142 ods. 2 O. s. p., ktoré upravuje otázku náhrady trov konania v tých prípadoch, kedy ani jeden z účastníkov konania nemal v konaní plný úspech. V takýchto prípadoch súd buď náhradu trov konania pomerne rozdelí alebo žiadnemu z účastníkov konania náhradu trov neprizná. V súdenom prípade bol navrhovateľ úspešný čo do sumy 327,88 €, v ktorej sume súd jeho nároku vyhovel a odporkyňa bola úspešná čo do sumy 115,82 €, do ktorej sumy súd návrh navrhovateľa zamietol. Percentuálne bol navrhovateľ úspešný v rozsahu 73,90 % a odporkyňa bola úspešná v rozsahu 26,10 %. Porovnaním úspechu navrhovateľa a odporkyne v danom konaní a po odčítaní percenta úspechu odporkyne od percenta úspechu navrhovateľa predstavuje čistý úspech navrhovateľa v konaní 47,80 % (73,90 % úspech navrhovateľa mínus 26,10 % úspech odporkyne). S

prihliadnutím k uvedenému pomeru úspechu a neúspechu účastníkov v danom konaní bol súd toho názoru, že je dôvodné navrhovateľovi priznať náhradu trov konania, ktoré mu v danom konaní vznikli, avšak nie v plnej výške, ako si navrhovateľ uplatnil, ale iba v pomernej časti zodpovedajúcej rozsahu jeho čistého úspechu v danom konaní. Preto súd v súlade s § 142 ods. 2 O. s. p. priznal navrhovateľovi ako úspešnejšiemu z účastníkov daného konania náhradu trov konania vo výške 12,66 € z titulu náhrady pomernej časti zaplateného súdneho poplatku za návrh na začatie konania (47,80 % zo zaplateného súdneho poplatku za návrh vo výške 26,50 €) a trov právneho zastúpenia vo výške 45,12 €.

Trovy právneho zastúpenia pozostávajú z:

1. odmena za dva úkony právnej pomoci á 15,07 € v súlade s § 10 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z. z., a to za prípravu a prevzatie zastúpenia a podanie návrhu na začatie konania na súd (hodnota jedného úkonu právnej pomoci vo výške 31,53 € / 100 % x 47,80 % čistý úspech),
2. režijný paušál za dva úkony právnej pomoci vykonané v roku 2013 á 3,73 € v súlade s § 16 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. (hodnota režijného paušálu v roku 2013 v sume 7,81 € / 100 % x 47,80 % čistý úspech),
3. DPH 20 % v sume 7,52 € v súlade s § 18 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z. z.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Žiline prostredníctvom Okresného súdu Čadca v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 O. s. p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 205 ods. 3 O. s. p. rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak nebude povinnosť uložená týmto rozsudkom splnená dobrovoľne, je možné navrhnúť výkon rozhodnutia.